

有情物の存在を表す 「V テイル」と「イル」の使い分けについて

渡辺誠治

日本語には、ヒトやモノの存在を表す動詞として「アル／イル」がある。しかし、「Vテイル」を用いてヒトやモノの存在を表す場合も多く見られる。両者の間には使い分けが見られるケースがあるが、使い分けの実態とその規則性にはまだ明確でない点が残されている。

本稿では有情物の存在を表す種々の「V テイル」を俯瞰したうえで、存在動詞「イル」との使い分けが特に問題となる、移動を表す動詞の「V テイル」について考察する。本稿では、用例の分析を通して、存在主体の意図が有情物の存在を表す「V テイル」と「イル」との使い分けに関与していることを明らかにする。同時に、この意図をはじめとする複数の要因が相互に作用しあって有情物の存在を表す「V テイル」と「イル」の間の選択がなされていることを示す。

(活水女子大学)

V-te iru and iru to Express the Existence of Animate Objects

WATANABE Seiji

The Japanese verbs *iru/aru* express existence. However, *V-te iru* is also frequently used to convey existence. Although the two forms are used differently in some instances, the actual circumstances of their proper usage have not been made clear.

This paper will initially show an overview of *V-te iru* expressing the existence of animate objects. It will then consider instances in which *V-te iru* expresses a change in the position of the subject. The difference of usage between *V-te iru* and *iru* emerges in such cases.

This paper will explain the rules for the proper usage of *iru* and *V-te iru*, clarifying through the analysis of examples that the intention of the subject of existence causes the difference between *V-te iru* and *iru*. At the same time, this paper will demonstrate that multiple factors, including intention, interact with each other when a choice is made between *V-te iru* and *iru*.

(Kwassui Women's University)